معرفی کتاب ایران شناسان آلمانی

ظروفی، محمد

کتاب«هدیه ایرانشناسان آلمان به جشن دو هزار و پانصدمین سال‏ بنیانگذاری شاهنشاهی ایران»یا بعبارت دیگر مجموعه مقالات ایرانشناسان‏ آلمان به زبان آلمانی در 168 صفحه باکاغذ اعلا در شتوتگارت بچاپ‏ رسیده است.

پس از گفتاری از هاینه‏مان،رئیس جمهور آلمان فدرال-ویلی برانت، صدر اعظم این کشور-حسین علی لقمان ادهم،سفیر کبیر ایران در آلمان‏ و گئورگ فن لی لیئن فلد،سفیر کبیر آلمان غربی در ایران،اسامی اعضاء افتخاری کمیته جشن دو هزار و پانصدمین سال بنیانگذاری شاهنشاهی ایران را در آلمان فدرال میخوانیم و این کتاب هم از طرف این کمیته باهمکاری‏ قسمت فرهنگی وزارت امور خارجه دربن،انجمن ایرانشناسان آلمان در ورتسبورگ و مؤسسه روابط خارجی در شتوتگارت بچاپ رسیده است.

در این کتاب پیشگفتاری از پرفسور آیلرس‏1و سپس فهرست مقالات‏ آمده است.

در اینجا لازم میدانم برای آگاهی آن دسته از علاقمندان به مطالعات‏ ایرانشناسی که به زبان آلمانی آشنائی ندارند،ترجمه فارسی عنوان مقالات‏ این دانشمندان ایرانشناس را بیاورم:

-از پروفسور دکتر هلموت براون،رئیس کتابخانه دولتی و دانشگاه‏ هامبورگ.«یک وزیر بزرگ ایران در قرن هفدهم-میرزا محمد تقی» از ص 8-1

-از پروفسور دکتر هریبرت بوسه.از دانشگاه هامبورگ.«تخت و تاج،جهان هستی و درخت زندگی در شاهنامه»از ص 22-8

-از پروفسور دکتر ویلهلم آیلرس،از دانشگاه ورتسبورگ.«ایران‏ میان شرق و غرب»از ص 35-22

-از دکتر برت فراگز،از دانشگاه فرایبورگ.«نسخه خطی از وزیر مغول‏ها.رشید الدین فضل اللّه»از ص 47-35

-از دکتر ویلهلم هاینتس.از دانشگاه ورتسبورگ.«نقش آل بویه‏ در تاریخ ایران»از ص 55-47

-از پروفسور والتر هینتس،از دانشگاه گوتینگن.«کوروش،بنیان- گذار امپراتوری ایران»از ص 64-55

-از پروفسور دکتر کارل هفمان،از دانشگاه ارلانگن،«درباره الفبای‏ خط اوستائی»از ص 74-64

-از پرفسور دکتر هلموت هو مباخ،از دانشگاه مانیتس.«عصر بلخی‏ کتیبه‏های توخی»از ص 80-74

(1)-پروفسور ویلهلم آیلرس استاد و رئیس بخش زبان فارسی و تاریخ‏ و فرهنگ ایران در دانشگاه ورتسبورگ است و یکی از کارهای ارزنده‏ای که‏ درست دارد تألیف فرهنگ فارسی-آلمانی است که هم‏اکنون یک نیمه از آن‏ ببایان رسیده و در یک جلد چاپ شده است.

-از فریدریش کخواس،از مؤسسه روابط خارجی در شتونگارت: «ایران در سفرنامه هاینریش فن پوسر(1625-1620)»از ص 94-80

-از پرفسور دکتر محمود کورس،از شتوتگارت.«اهمیت ایران از دیدگاه فرهنگ اروپائی»از ص 106-94

-از پروفسور دکتر آنا ماری شیمل،از دانشگاه بن-هاروارد:«اندیشه‏ های میرداماد و راجع‏به مناسبات عرفان و کلمه»از ص 133-117

-از پرفسور دکتر برن فرید شلرات،از دانشگاه ماربورگ. «زرتشت در اوستا»از ص 141-133

-از پرفسوو دکتر دکز گرنت ویسز،از دانشگاه گوتینگن:«عبادت‏ مسیحی در اطراف یک شاه بزرگ ساسانی»از ص 156-141

-«متن میخی لوحه کوروش»از ویلهلم آیلرس از 168-156

\*\*\*

(خوزستان گهواره شاهنشاهی ایران)همزمان باآغاز جشنهای‏ 2500 ساله شاهنشاهی انتشار یافته است.این کتاب که بنوبه خود روشنگر گوشه‏ هائی از تاریخ پرافتخار و عظمت کهن سال ایران باستان است،بخوبی نقش‏ خوزستان و خوزستانیان را در راه اعتلاء و حفظ استقلال و موجودیت ایران‏ در طول 2500 ساله شاهنشاهی ایران روشن مینماید.

هنگامیکه مقدمه دکتر گیر شمن را که صرف‏نظر از مقام علمی و باستان‏ شناسی نویسنده‏ای توانا و مورخی نامدار است مطالعه کردم بی‏اختیار جملات‏ نغز ایرانشناس مشهور که از علاقه و احساساتی که آقای امیری در طرح نظریه‏ خویش نسبت یه مبادی و ریشه‏های تارخی اقوام خوزستانی نشان داده است‏ تعجب کرده بود،مجذوب گردیدم.

اندیشمند بزرگ فرانسوی که موی خود را در این کشور سپید نموده و در راه شناسائی و اعتلای میراث فرهنگ و تمدن ایران باستان خدماتی بس‏ ارزنده انجام داده است بخوبی از ویژگیهای اخلاقی و سنن اجتماعی و ملی‏ ایرانیان آگاهی دارد و بااحتیاط و حجب خاصی،هوشیارانه اندیشه‏های خود را در قالب عبارات و جملاتی بشیوه مردم خاوررمین بکار برده است او نخواسته‏ است بی‏پروا بگوید که در اولین آشنائی و دوستیش بامؤلف کتاب که تاکنون‏ سالها از آن گذشته است و در آن اوقات نویسنده مذکور که هنوز از مرز جوانی فاصله نگرفته بود از اطلاعات سرشار تاریخی او دچار حیرت و تعجب شده بود.